



Manual de utilizare

PCS-HP15

Pompa de glet cu snec



Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro

CUPRINS

1. INTRODUCERE	pag. 4
2. MANUALUL UTILIZATORULUI	pag. 5
2.1. Importanta manualului	pag. 5
2.2 Posesorul manualului	pag. 5
..	
3. ATENTIE.....	pag. 6
3.1. Siguranta	pag. 6
3.2. Conexiunea electrica	pag. 7
3.3. Durata de viata a produsului	pag. 8
4. UTILAJUL DUMNEAVOASTRA	pag. 9
4.1. Descriere	pag. 9
4.2. Caracteristici tehnice	pag. 9
4.3. Identificarea caracteristicilor	pag. 10
5. FOLOSIREA UTILAJULUI	Pag. 12
5.1. Cerințe preliminare	pag. 12
5.2. Pornirea utilajului	pag. 13
6. PROCEDURILE DE CURATARE	Pag. 14
7. DEFECTIUNI SI REMEDIEREA ACESTORA	Pag. 15
8. DECLARATIA DE CONFORMITATE	Pag. 17
9. Garantie.....	Pag. 18
9.1. Condițiile de garantie	pag. 19
9.2. Certificatul de garantie	pag.19

1. INTRODUCERE

Ati achizitionat o pompa pentru glet Bisonte PCS – HP15, fapt pentru care toata echipa Italia Star va multumeste pentru increderea pe care ne-ati acordat-o.

Producatorul de echipamente profesionale pentru vopsit si aplicat materiale prin pulverizare, pune la dispozitia utilizatorilor, cunostiintele sale in domeniul constructiei utilajelor pentru constructii, acumulate timp de 20 de ani.

Echipa noastra tehnica si comerciala va sta la dispozitie pentru orice informatii viitoare de care aveti nevoie pentru utilajul pe care tocmai l-ati cumparat.

2. MANUALUL UTILIZATORULUI

2.1. IMPORTANTA MANUALULUI

Acest manual este un element cheie pentru a putea folosi utilajul. Acest manual rezuma procedurile de pornire, curatare si intretinere ale aparatului, si de asemenea, instructiunile de siguranta ce trebuiesc urmate.

Cititi cu atentie toate instructiunile de folosire, de siguranta si toate avertizarile incluse in manual, inainte de a utiliza produsul.

Majoritatea accidentelor sunt cauzate de nerespectarea regulilor si a masurilor de siguranta.

Acest manual trebuie pastrat in conditii optime impreuna cu produsul, aflandu-se astfel la indemana utilizatorului, pentru a putea fi folosit pana la sfarsitul duratei de viata al masinii.

In caz de pierdere sau deteriorare a manualului, puteti contacta producatorul echipamentului, asa cum este mentionat la pagina 4, pentru a primi o copie .

2.2. POSESORUL MANUALULUI

Acest manual este destinat oricarei persoane care va utiliza produsul, astfel:

- personal responsabil cu transportul produsului;
- personal responsabil cu utilizarea produsului;
- personal responsabil cu curatarea si intretinerea produsului;
- personal responsabil cu utilizarea finala a produsului.

3. ATENTIE

3.1. SIGURANTA

Folosirea echipamentului intr o maniera incorecta sau nerespectarea masurilor de siguranta indicate in acest manual, poate duce la moarte sau accidente grave.

Cititi cu atentie toate instructiunile de folosire, siguranta si atentionarile care sunt incluse in manual, inainte de a folosi produsul.



- Respectati toate procedurile de siguranta inainte de a porni echipamentul.
- Folositi echipamentul numai pentru actiunile specificate in manual.
- Pastrati tot timpul o stare de alerta atunci cand folositi echipamentul.
- Transportati echipamentul folosind manerele sau folosind prinderile adecvate.
- Pe timpul pauzelor, deconectati utilajul de la sursa de energie electrica



- Conectati echipamentul la tensiunea electrica nominala.
- Pastrati o distanta de cel putin 50 de centimetri intre echipament si orice obstacol pentru a lasa aerul sa circule.
- Identificati modul in care echipamentul trebuie oprit in caz de necesitate.
- Nu utilizati niciodata utilajul atunci cand acesta functioneaza anormal sau este defect.
- Nu folositi apa cu presiune sau elemente inflamabile deasupra echipamentului.
- Nu directionati niciodata jetul de aer sau jetul de material spre o persoana sau un animal.
- Nu atingeti suprafetele incalzite ale echipamentului.
- Purtati de fiecare data echipament de protectie (ochelari, manusi si masca), iar daca aveti parul lung, purtati-l strans.
- Nu atingeti niciodata partile in miscare ale masinii.
- Nu introduceti mana sau vreun alt obiect, in spatele barelor de protectie, pentru evitarea accidentarii sau deteriorarea produsului.
- Pentru orice lucrare in exterior, folositi numai extensiile indicate.



- Pastrati echipamentul curat si ingrijit dupa fiecare utilizare.
- Deconectati echipamentul inainte de orice interventie.
- Sub nici un motiv nu desurubati orice fel de cuplaj in timp ce utilajul este sub presiune.
- Verificati piesele avariate.
- Nu curatati piesele din plastic cu solvent.
- In cazul in care cablul electric sau stecherul este deteriorat, nu porniti utilajul si contactati un furnizor de servicii atestat, pentru a inlocui piese originale in locul celor defecte.
- In cazul in care aveti nevoie sa contactati un service, intotdeauna sa specificati modelul produsului si numarul de serie.
- Pentru orice inlocuire a pieselor , utilizati numai piesele originale.

3. ATENTIE (CONTINUARE)

3.1. SIGURANTA (continuare)



- Nu modificati produsul.
- Nu taiati sau dezamblati barele de protectie.
- Nu deschideti panoul electric.

ZONA DE LUCRU

- Mentineti spatiul de lucru curat si liber.
- Temperatura ambientala trebuie sa inceapa de la 5°C pana la 35°C.
- Nu folositi echipamentul intr-o zona cu potential de explozie.
- Nu plasati orice potential material inflamabil in jurul produsului.
- Utilajul nu trebuie operat de personal necalificat, tineti departe copiii sau animalele de zona de lucru, pentru a evita neplaceri.
- Atunci cand folositi echipamentul pe schele sau suprafete inclinate, ancorati-l pentru a evita orice risc de a se misca sau de a cadea.

FURTUNURILE

- Folositi de fiecare data furtunurile si conexiunile adaptate pentru folosirea produsului (piesele originale), nu incercati sa-l reparati.
- Nu calcati pe furtun si nu-l indoiti.
- Nu folositi furtunul pentru a deplasa echipamentul.

DEPOZITARE

- Depozitati echipamentul intr-o incapere curata, in care temperatura sa nu depaseasca +35°C.
- Dupa fiecare folosire, este necesar sa lubrefiati pompa cu un amestec de apa si lichid de depozitare pentru a evita blocarea.

**IN CAZ DE NECESITATE NE REZERVAM DREPTUL DE A FACE MODIFICARI
CONSIDERATE UTILE, FARA O NOTIFICARE PREALABILA**

3. ATENTIE (CONTINUARE)



3.2. CONEXIUNEA ELECTRICA

Conexiunea electrica a produsului trebuie sa fie 16A - 230V, conectata la un circuit electric prevazut cu siguranta cu protectie diferentiala.

Inainte de orice interventie asupra produsului, asigurati-va ca orice sursa de energie (aer sau electricitate) este oprita.

IMPAMANTARE

Toate utilajele trebuie sa fie legate la impamantare atunci cand cand functioneaza, pentru a proteja operatorul de socurile electrice. Utilajele noastre sunt toate echipate cu mufe de conexiune standardizate.

Conexiunile electrice trebuiesc facute de catre un tehnician calificat; este interzis sa modifici sau sa dezassemblezi produsul, in special tabloul electric.

Reparatiile trebuiesc facute de catre persoanele autorizate, de centrele autorizate sau de catre departamentul nostru Service.

Inainte de orice interventie a produsului asigurati-va ca masina este bine impamantata.

PRELUNGITOARE DE CABLU

In timp ce folositi prelungitoare de cablu, asigurati-va ca acesta nu sunt deteriorate si ca acestea sunt impamantate. Verificati daca sectiunea conductorului electric este suficienta pentru a mentine in parametri utilajul atunci cand acesta functioneaza. Un prelungitor cu o sectiune prea mica poate cauza caderi de tensiune sau supraincalzirea utilajului.

In cazul folosirii unui tambur de cablu, este obligatoriu sa-l desfasurati in integritate, altminteri echipamentul poate fi avariat.

3.3. INCHEIEREA DURATEI DE VIATA A PRODUSULUI



La sfarsitul vietii produsului, acesta nu trebuie eliminat odata cu restul deseurilor menajere. Eliminarea necontrolata a deseurilor poate afecta mediul inconjurator si sanatatea. Clientii sunt invitati sa contacteze distribuitorii care le-au vandut produsul, ori sa ia legatura cu primaria orasului, pentru a afla unde sau cum sa elimine produsul, pentru a putea fi reciclat.

În conformitate cu regulamentul Waste of Electrical and Electronic Equipments (WEEE), ne angajam in procesul celor trei de EEE in conformitate cu urmatoarele prevederi, aplicabile numai produselor din market din 08/13//5, sub brandul EUROPE PROJECTION or VOLUMAIR, produse sub alte branduri vandute de compania noastra (dupa prezentarea facturilor corespunzatoare), produse care functioneaza folosind energie electrica (spre exemplu rezistentele termice sau compresoarele nu se includ in aceasta categorie).

MODUL DE TRATARE

WEE returneaza ce este colectat de clientii/distribuitorii nostri pe cheltuielile noastre, **punctele noastre de colectare in Antony 92 or Rousset sur Art (13)**. La primire produsele sunt sortate de catre angajatii nostri si directionate catre cele mai potrivite canale de procesare.

4. PRODUSUL TAU

4.1. DESCRIERE

PCS-HP15 permite aplicarea tuturor tipurilor de glet. Este un echipament compact, silentios si usor. Poate fi deplasat in sus sau in jos pe scari de catre o singura persoana, datorita sasiului sau tip trolu.

Curatirea se face rapid, doar la sfarsitul programului, iar pompa se monteaza in 5 minute direct in santier.

APLICATII

Toate tipurile de gleturi gata preparate: gleturi fine, gleturi grosiere, casing coating sau emulsii bituminoase.



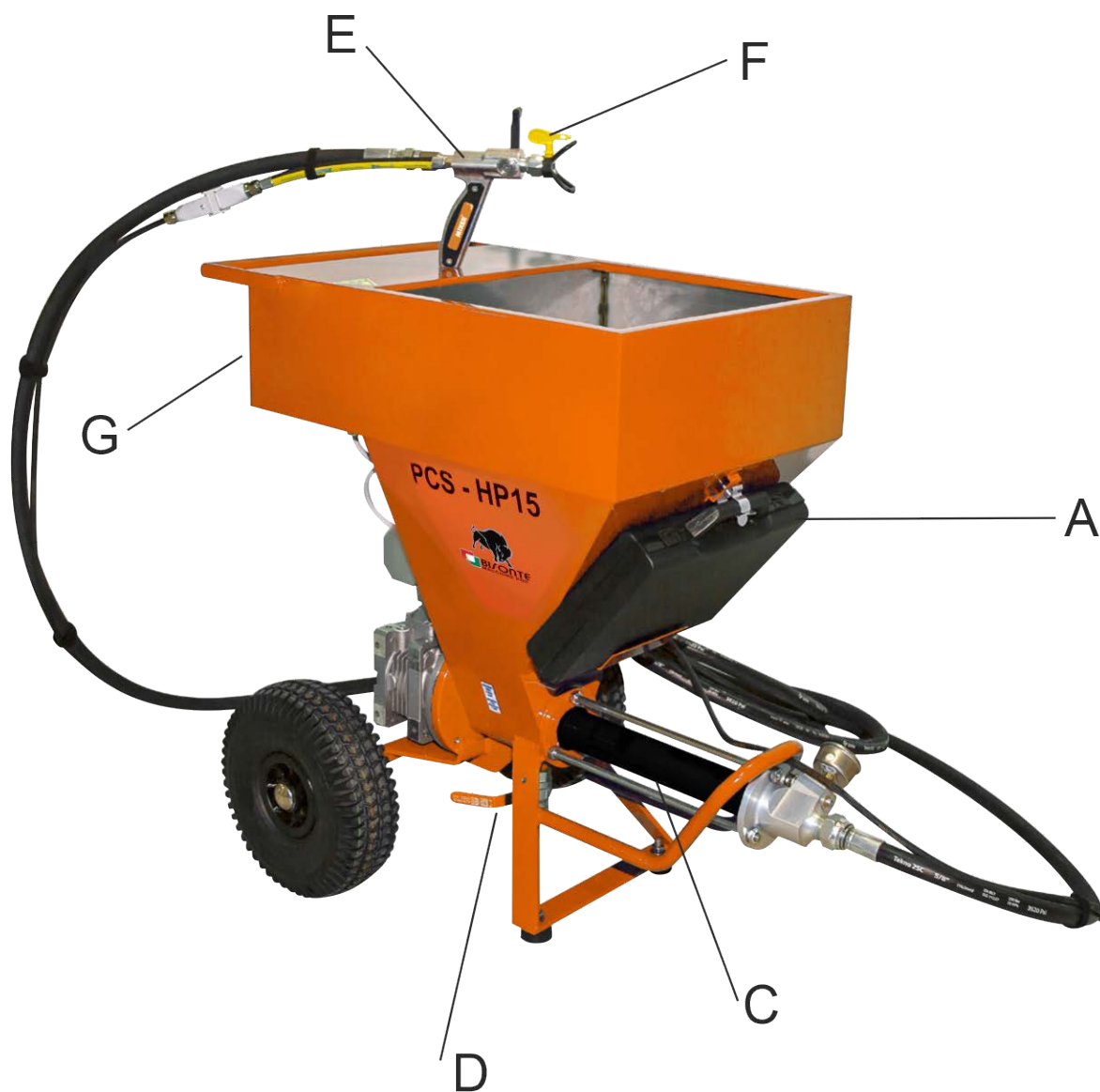
Nu utilizati pompa de glet pentru tencuieli grosiere, mortare, tencuieli cu var, tencuieli speciale avand dimensiunea granulelor prea mare.

4.2. CARACTERISTICI TEHNICE

	PCS-HP15
Presiune maxima de lucru	120 bar
Debit maxim	6 l/min
Putere motor electric	2,2 kW
Tensiune/frecventa	230 V / 50 & 60 Hz
Tip pompa	Snec volumetric
Pompa	JET 2
Capacitate rezervor	57 l
Dimensiune maxima duza (noua)	0,045"
Dimensiuni (L x w x h)	113 x 61 x 78 cm
Greutate	62 kg
Livrata cu	<ul style="list-style-type: none"> - Un furtun de 10 M - Un pistol Jeto cu suport pentru duze. - O duza TT3 443 - O cutie de scule care contine: <ul style="list-style-type: none"> • O cheie de 17 • Doua chei open end 22/32 si 27/38 • Un cleste multigrip • Trei chei Allen Ø 2, 5 si 8 • Doua bile de curatare si o perie • 1 l lichid pentru depozitare

4. PRODUSUL TAU (CONTINUARE)

4.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



A	Trusa de scule
B	Manometru
C	Pompa
D	Robinet de golire
E	Pistol de aplicare
F	Duza
G	Panoul de control (vezi pagina urmatoare)

4. PRODUSUL TAU (continuare)

4.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR (CONTINUARE)



H	Buton prezenta tensiune
I	Viteza/ variator presiune
J	Comutator manual / automatic / rotire inversa
A	Buton oprire de urgenta

5. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

5.1. CERINTE

- Conexiunea electrica trebuie sa fie de 230 V – 16 A - 50 or 60 Hz, cu un tambur de cablu 3 x 2,5 mm de maximum 40 m lungime, desfasurat complet.
- Selectarea modului de lucru sa face actionand butonul (J).
- In modul MANUAL variatorul de turatie (I) modifica viteza de rotatie a pompei.
- In modul AUTO, butonul (I) modifica presiunea de lucru.
- In modul AUTO pornirea echipamentului se face automat, la deschiderea lancei.
- Efectuati intodeauna pornirea masinii in modul MANUAL.
- La pornirea masinii este necesar sa respectati urmatoorii pasi, enumerati mai jos:
 - Porniti utilajul;
 - Apasati butonul (H), se va aprinde lumina de prezenta tensiune;
 - Setati variatorul de viteza la 5;
 - Puneti butonul (J) pe pozitia MANUAL pentru a verifica pornirea corecta.
- Dupa o oprire prelungita, este posibil ca pompa sa fie blocata, daca se intampla acest lucru, adaugati apa in rezervor. Rotiti pompa alternativ inainte si inapoi in reprize de cate 5 secunde. Cand motorul porneste normal, pompa este deblocata. Goliti apa.

5. FOLOSIREA PRODUSULUI (continuare)

5.2. PORNIREA

Pornire / Oprise

- Dupa o singura apasare a butonului (H) se va aprinde lampa de prezenta tensiune si utilajul e gata de lucru.
- O singura apasare a butonului (A) cand masina este pornita (lumina de avertizare este aprinsa), utilajul se va opri.

PORNIRE

1. Puneti apa cu sapun in rezervor.
2. Conectati produsul.
3. Deconectati conectorul electric care se afla la pistolul pulverizator (mufa de sub panoul electric).
4. Deschideti pulverizatorul.
5. Setati debitul echipamentului la 3 cu ajutorul butonului (I).
6. Setati butonul (J) in modul MANUAL, arborele de antrenare din partea de jos a rezervorului trebuie sa se roteasca. Daca nu se intampla vedeti paragraful 5.1. pagina 11.
7. Setati butonul (J) in modul AUTO.
8. Turnati materialul de aplicat in rezervor.
9. Setati masina pe modul MANUAL si actionati parghia pistolului pulverizator pana cand materialul de aplicat va iesi de pe duza pistolului pulverizator.
10. Imediat ce materialul de aplicat iese din pistolul pulverizator, schimbati pe modul AUTO.
11. Inchideti pistolul pulverizator, reconectati conectorul electric.
12. Introduceti suportul duzei pe pistolul de pulverizare si utilizati duza dorita pentru produsul pe care doriti sa-l aplicati.
13. Setati presiunea de lucru.
14. Deschideti pistolul pulverizator, si incepeti sa aplicati materialul.
15. Ajustati presiunea conform necesitatii dumneavoastra folosind variatorul (I).

6. INTRETINERE



Inainte de orice interventie, scoateti utilajul de sub tensiune.



Inainte de a demonta furtunul, asigurati-va ca nu este sub presiune.

1. Deschideti robinetul de golire.
2. Goliti rezervorul.
3. Spalati cu apa.
4. Deconectati conectorul de pe partea laterala a pompei si de pe lance.
5. Continuati cu demontarea si curatarea pompei.
6. Dupa ce ati curatat pompa si ati demontat-o, introduceti bila de curatare la iesirea pompei si apoi insurubati furtunul inapoi.
7. Curatati pistolul pulverizator, duza si suportul duzei.
8. Umpleti rezervorul cu apa.
9. Setati butonul (J) pe modul MANUAL.
10. Setati variatorul de turatie (I) pe pozitia 5.
11. Asteptati pana cand bila de curatare iese din furtun. Reveniti la modul AUTO si efectuati operatiile 6-11 a doua oara.
12. Setati inapoi pe modul AUTO, apoi insurubati furtunul inapoi cu pulverizatorul.
13. Puneti lichid de depozitare in rezervor, in conformitate cu recomandarea de diluare a produsului, scrisa pe recipient.
14. Setati inapoi pe modul MANUAL si rotiti pompa pentru aproximativ 15 secunde.
15. Deconectati echipamentul de la orice sursa electrica.



Proiectarea directa a jetului de apa sub presiune spre panoul de control trebuie evitata, deoarece exista riscul de a se infiltra apa in panoul electric. Procedati prin a curata cu un burete umed.

7. DEFECTIUNI SI REMEDIEREA ACESTORA

DEFECTIUNI	REMEDII
Lampa de prezenta tensiune se aprinde	<ul style="list-style-type: none"> • Verificati sursa de alimentare
Pompa este blocata	<ul style="list-style-type: none"> • Dupa o pauza prelungita, pompa poate fi blocata. A se vedea procedurile paragrafului 5.1, pag 11
Podusul nu porneste la deschiderea lancei	<ul style="list-style-type: none"> • Verificati daca conectorii electrici sunt bine conectati
Presiunea este insuficienta	<ul style="list-style-type: none"> • Verificati daca valoarea turatiei aleasa este suficienta • Verificati daca duza nu este prea mare sau prea uzata • Verificati uzura pompei



In cazul unui defect necunoscut sau daca aveti indoieli cu privire la functionarea normala a echipamentului, nu incercati sa-l reparati sau sa-l demontati. Contactati un magazin autorizat sau un service:

Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro

8. DECLARATIE DE CONFORMITATE

PRODUCATORUL: EUROPE PROJECTION , 228, avenue Olivier Perroy , 13790 ROUSSET

DECLARAM CA ECHIPAMENTUL MENTIONAT MAI JOS:

Trademark : EUROPE PROJECTION

Tip: Pulverizator

Model : PCS-HP15

Respecta cerintele:

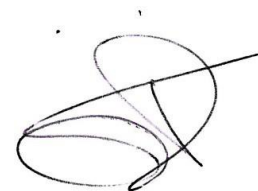
Article R.233-73 of the Labour Code

DIRECTIVELE:

- Machines 2006/42/CE
- Low voltage 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/UE

STANDARDIZARI:

- NF EN ISO 12100
- NF EN 60204-1
- NF EN ISO 13857



**ROUSSET,
20th 2018
Patrick BOREL
Presedinte**

APRIL

9. GARANTIA

9.1. CONDITIILE ASIGURARII GARANTIEI

Fiecare produs livrat este testat si verificat.

Nu face obiectul garantiei orice defect vizibil pe care clientul nu il reclama in primele de 48 de ore de la achizitie. Produsele vandute sunt acoperite de garantie pe perioada definita de catre producator, de la data achizitiei pana la data la care documentul de garantie este valabil.

Aceasta garantie acopera orice echipament impotriva oricarui defect de fabricatie sau de material, in conditii de folosire normale.

Defectele sau deteriorariile cauzate de uzura normala, accidente externe sau modificari aduse utilajului, utilizarea, depozitarea sau manipularea echipamentului intr-un mod pentru care nu a fost proiectat de producator sau nespecificat in manual, conduce la scoaterea din garantie.

Sunt special excluse din garantie defectele care provin din:

- O folosire neregulamentara;
- Aplicarea produselor abrazive sau corozive;
- O instalare improprie;
- Neglijenta;
- O intretinere sau curatare insuficienta;
- Influenta chimice, electromecanice sau electrice;
- Orice schimbare in procesul normal de folosire.

Urmatoarele piese nu sunt acoperite de garantie:

- Rotoare, statoare, arborii transmisie, tije de legatura, garnituri, bilele de curatare;
- Pistolul pulverizator, lance, duza, furtun, perie de curatare;
- Cilindri, tije de piston, valva supapa/pulverizare, garnituri, membrane, supape.
- Filtre, ulei.

Garantia exclude si echipamentele:

- La care numarul de serie a fost sters sau facut ilizibil;
- Reparate de catre personae neautorizate;
- Care au fost demontate total sau partial.

Pentru garantie este necesara prezentarea facturii de achizitie.

In cazul unei interventii la o defectiune cauzata de client sau o defectiune neacoperita conform conditiilor mentionate mai sus, costurile de reparatie si transport vor fi facturate clientului.

Excludem orice responsabilitate pentru daunele cauzate clientului, avand drept consecinta pierderea cifrei de afaceri, pierderi de venituri, pierderea imaginii, indiferent de natura. Responsabilitatea noastra se limiteaza la suma platita de client pentru echipamentul avariata. Orice actiune a clientului impotriva noastra in legatura cu garantia echipamentelor va fi prescisa dupa 1 an de la descoperirea cauzei actiunii.

9. GARANTIE (continuare)

9.2. CERTIFICATUL DE GARANTIE

CERINTE OBLIGATORII

Manualul trebuie furnizat utilizatorului echipamentului.

Acesta trebuie citit înainte de a folosi echipamentul.

Pentru orice intervenție în garanție, trebuie prezentată factura de achiziție.

GARANTIA

Fiecare produs este livrat verificat și testat.

Garantia se acordă timp de 12 luni de la achiziție.

Această garanție se aplică numai dacă cumpărătorul respectă reglementările de securitate, contractuale și administrative și dacă utilizarea a fost în conformitate cu instrucțiunile prezentate în manualul de utilizare.

În baza acestui certificat de garanție, producătorul va repara sau înlocui fără costuri orice piesă care s-a deteriorat sau s-a defectat pe durata garanției.

Hotărârea finală privind acordarea garanției revine exclusiv tehnicienilor noștri de service.

Garantia nu acoperă componente care datorită utilizării lor specifice sunt supuse uzurii.

Dacă defectele constatate nu pot fi dovedite ca fiind responsabilitatea noastră, costurile vor fi facturate către client.

MODEL: PCS-HP15

SERIA:

NUMAR COMANDA:

Semnatura distribuitorului:

Semnatura utilizatorului final:

Stampila utilizatorului final: